

Llamayu phaxsi 2012 mara



Tunka
paqallquni

17

Aymara aru Ullaña Qillqaña Yatiqañataki

UTJIRINAKA

Jakhuñani	3
Llatunka jakhumpi, mayata tunkakama mirtayasa, jakthapisa anataña	4
Jamusiñampi jalayasiña.....	6
Mallkuna kimsa jamach'iru atipt'asiyatapa	7
Yatiqatanakasa amthapiñataki	8



"WiñayPacha"

Es una publicación quincenal del Ministerio de Educación del Estado Plurinacional.

Yaticha Kamana.

PURAPA SARA, WALJA ARUTA, JACH'A AMTA T'AQA.

Av. Arce N° 2147

Teléfono: 2442144 – 2442074

e-mail: winaypacha@minedu.gob.bo

Yaticha Kamani:

Roberto Aguilar Gómez

UPIIP Irpiri:

Walter Gutiérrez Mena

Yanapirinaka:

Aurora Quinteros

Salustiano Ayma Morales

Qillqiri:

Gregoria Callizaya Quispe

Jullinaka:

Aymara marka - CEA

Gregoria Callizaya Q.

K'achachiri:

ORURO Artes Gráficas s.r.l.

Qillqsuri utt'awi:

Yaticha Kamanana wakt'ayata "TALLER DE SOCIALIZACIÓN Y VALIDACIÓN DE LA REVISTA 'WINAYPACHA' tantachawina Aymara sarawxata, aymara arxata yatiñanakapampi yanapt'asisa uñakipirinaka:

Escuela Superior de Formación de Maestros Warisata
Escuela Superior de Formación de Maestros Bautista
Saavedra Santiago de Huata

Escuela Superior de Formación de Maestros Ángel
Mendoza Justiniano

Escuela Superior de Formación de Maestros René
Barrientos Ortuño

Escuela Superior de Formación de Maestros Técnico
Humanístico El Alto

Escuela Superior de Formación de Maestros Villa
Aroma

Escuela de Gestión Pública Plurinacional - EGPP

Universidad Mayor de San Andrés - UMSA

Universidad Pública del El Alto - UPEA

Universidad Indígena Boliviana Aymara TUPAK
KATARI - UNIBOL

Yaqha yatiña utanakana aymara aruta yatichirinaka:

Unidad Educativa 'INICUA' Palos Blancos

Unidad Educativa Tuli Grande

Centro de Apoyo Educativo Machaqa

Organizaciones sociales:

Confederación Nacional de Mujeres Indígenas
Originarias de Bolivia

Federación Departamental de Mujeres Indígenas
Originarias La Paz

Jakhuñani



Maya waka qalluwa sayaski.



Paya uwijawa manq'askapxi.



Kimsa chhitthapita qarwawa sayaraski.



Pusi chachawa sayaraskapxi.





Phisqha _____



Tunkaru puriñkama luraskakiñani, aymara aruta jakhuña suma yatiñasataki.

Llatunka jakhumpi, mayata tunkakama jakhumpi mirtayaña, jakhthapiña anataña.

Llatunka jakhu, mayata tunkakama mirayañanxa, phisqhakama mirayañakisa utjaskaspa ukhamawa; phisqhata jilt'irixa, phisqhakama mirata jakhunaka kupita ch'iqaru jaqukipatakiwa, uñjañani.

9×1	=	09	
9×2	=	18	
9×3	=	27	
9×4	=	36	
9×5	=	45	
<hr/>			
9×6	=	54	
9×7	=	63	
9×8	=	72	
9×9	=	81	
9×10	=	90	

Aka jakhunaka suma uñakipataxa, mayata phisqha jakhukamakisa utjkaspa ukhamawa; suqtata tunkakamaxa uka mirayata jakhu taypita mis-tutäkaspa ukhamawa; miraqatanakapa jakhthapitaxa llatunka jakhukamakiwa phuqhasi.

9×1	=	09	→	$0 + 9$	=	9
9×2	=	18	→	$1 + 8$	=	9
9×3	=	27	→	$2 + 7$	=	9
9×4	=	36	→	$3 + 6$	=	9
9×5	=	45	→	$4 + 5$	=	9
<hr/>						
9×6	=	54	→	$5 + 4$	=	9
9×7	=	63	→	$6 + 3$	=	9
9×8	=	72	→	$7 + 2$	=	9
9×9	=	81	→	$8 + 1$	=	9
9×10	=	90	→	$9 + 0$	=	9

Jichhaxa uka mirtayaña jakhunakasa; miraqata jakhu jakthapitanakasa aynachata alayaru, alayata aynacharuxa thakhiparu mayata tunkakama-wa siqt'asiraki:

9 x 1	=	09	↑	0 + 9	=	9
9 x 2	=	18		1 + 8	=	9
9 x 3	=	27		2 + 7	=	9
9 x 4	=	36		3 + 6	=	9
9 x 5	=	45		4 + 5	=	9
<hr/>						
9 x 6	=	54	↓	5 + 4	=	9
9 x 7	=	63		6 + 3	=	9
9 x 8	=	72		7 + 2	=	9
9 x 9	=	81		8 + 1	=	9
9 x 10	=	90		9 + 0	=	9

K'ulthi arunaka.

1. Kimsa khurkhu khirkhiwa khula khula taypiru khinkhintawayi (saraña).
2. Phisixa phisqha kutiwa p'isaqaru phuyu phitharatayna.
3. Pätunka payani chuqiphithu ch'uqi phina pä phasxina, pallaña tukjtha.
4. Pusi ch'umphi achachi achakuxa, putuparu chhuyu aycha achka-miruwa aynacht'xtayna.
5. Llullu ulluku llamayuta, llatunka khurkhu khulluwa liju thawja-tayna.

Jamusiñampi jalayasiña

1. Kunasa kunasa
Ch'ikhu phuyuta atini,
Qamaqimpi apnuqasiri,
pallalla p'iqipampi
jaqiru jayata arunt'irixa.

(_____)



2. Kunasa kunasa
Charasa k'ank'ata
Walja warmini,
willjtata art'asina
Jaqiru ikitata p'arxtayirixa

(_____)

3. Kunasa kunasa
Maya wawaru tukt'ata
Jani yaqhachjasisa taqi chuyma
taqisa taqiniru khuyapt'ayasisa
urusa arumasa irnaqaskakirixa.

(_____)



4. Kunasa kunasa
Thaya uraqina jakasiri, quña
chuymani
jaqina jathi q'ipinakapa asttiri,
aychapasa, jaqi janchiru wali
ch'amanchiri
jiwa uñnaqt'ani santilla, taqinsa
wali munataxa.

(_____)

Mallkuna kimsa jamach'iru atipt'asiyatapa

FELIX LAYME P. TATANA ARSUTAPARJAMA QILLQT'ATAWA.

Mallku kunturixa, jamach'inakana jiliri mallkukataynawa, ukata mä uruxa akhama sasa lup'itayna, -Liqi liqimpi, Puku pukumpi, k'ank'ampixa aliqjamakisa willjtata art'añataki waykasipxixä, jupanakapura jani nukhusiñapataki maya atipt'asiwiru jawillt'ä ukana unjasipxani- sasa. Ukata Mallkuxa uka kimsa jamach'iru maya uruxa jawsatayna; Puku pukumpi, Liqi liqimpi, K'ank'ampixa jank'akiwa mallku ukaru -kunacha Mallku- sasa puripxatayna. Ukata Mallkuxa akhama ixwt'atayna: -Jumanakaxa jiwaki willjtata jaqiru ikitata p'arxtayañataki waykasipxtaxa, jichhaxa maya atipt'asiwuruwa puripxäta, uka atipt'asiwina kawkniriya yäpa urasaru willjtata art'chini, ukawa jaqimpi chika wiñaya jakxani, ist'apxistati. -Puku pukuxa uka ist'asaxa, si -nayapuniwa pacharu art'axa Mallku, asta nayapuniwa ikitata p'arxtayiriyaxa- sasaxa aliqapuniwa uksa aksa uñanaqt'asitayna, Liqi liqixa ukaru chikachasikirakitaynawa.

K'ank'axa wali amuyampi arst'arakitaynawa, -Nayaxa art'askawa, kuna pacharuya munchita- sasa. Mallkuxa, -yäpa pacharuwa jaqiru p'arxtayañaxa wakisi- sasawa ikintawayxatayna.

Niya chika arumaxataynawa Puku pukuxa janiwa ikthapxataynati; ukata: pukü pukü pukü sasa art'xatayna.

Mallkuxa sartasina chakana, wara-waranaka uñkatasaxa, -chika arumaskiwa- sasa wali phiñasitawa Puku pukuru ch'inata takintasa anqa liwsutayna, ukhata jichhakamawa Puku pukuxa chinasa ch'uxña, ch'uxña wichuski siwa.

Ukatamäjuk'ampjaruxa Liqiliqirakiwasartayxatayna, Mallkuxapachauñatatasaxa, wasitata wali thithirakitaynawa ukata Liqi liqiru p'iqita ch'akuntasina anqa liwsutayna, ukhata jichhakamawa Liqi liqixa p'iqisa t'ant'allata sarnaqaski siwa.

Mallkuxa, ukhama sarnaqkasawa wasitata ikintasina ikjawayxatayna. Ukata, niya urasaruwa k'ank'axa kimsa art'atayna, Mallkuxa samkanjamaki ist'atayna, mä ukjata K'ank'axa wasitata taypi aru art'xarakitaynawa, ukhawa Mallkuxa ikitata thuqtatayna: -k'ank'arakisa art'ixä niyapachawa, sasa. Ikitata mistusina pacha uñatatayina ukata -urasawa- k'ank'a jutama, urasaru art'atamata jichhata nayraqataruxa taqi jaqiru ikitata p'arxtayirixtawa, ukatxa jaqimpirakiwa wiñaya jakxata sasawa satayna. Ukhata jichhakamawa k'ank'axa jaqimpi chika jakiri, kawkiki kacht'iri uywaxatayna siwa.

Yatigatanakasa amthapiñasataki

Sapa maya julli uñxatasa maya amuyu siqi qillt'añani.



1. _____
2. _____
3. _____
4. _____
5. _____
6. _____
7. _____
8. _____

